

LANCIA & C.
FABBRICA AUTOMOBILI
TORINO - S.p.A.

VOITURES
CARS
WAGEN

FULVIA

Groupe ESSIEU
AXLE BEAMS Group
Gruppe ACHSEN

Données de serrage visserie essieu.
Axle Torque Values.
Anzugswerte der Achsbefestigungen.

SAT
DONNES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - Fulv. 06/0010

25/5/71

	APPLICATION PART VERWENDUNG	Couples de serrage m kg Torque value mkg Anzugswert mkg	Couple de serrage avec rallonge m kg Torque value with exten- sion mkg Anzugswert mit Verlän- ger, mkg	Valable pour voiture Car types Gültig für Wagen	Ouverture clé n. clé et rallonge Spanner size Spanner and extension No. Schlüsselweite Schlüssel-Nr. und Verlänger.
1	Ecrou pour axe pour attache barre de réaction transversale sus- pension AR et barre stabilisatrice Nut for rear suspension transverse reaction bar and stabilizer bar mounting bolt Muttern für Achsstreben- und Stabilisatorbolzen der Hinterrad- aufhängung	2,5÷3,0		Toutes All Alle	8091218

NOTA - Le serrage des vis et des écrous à la clé dynamométrique est à exécuter à sec, c'est-à-dire sans graisser ni les filets ni les bases d'appui qui doivent cependant être parfaitement propres.

NOTE - Tightening of bolts and nuts by torque spanner must be carried out dry, that is to say without lubricating either threads or seats, however they must be wiped clean.

NB.: Das Anziehen mit Drehmomentschlüssel hat bei sauberen und ungeschmierten Gewinden und Auflageflächen zu erfolgen.

LANCIA & C.
FABBRICA AUTOMOBILI
TORINO - S.p.A.

VOITURES
CARS
WAGEN **FULVIA**

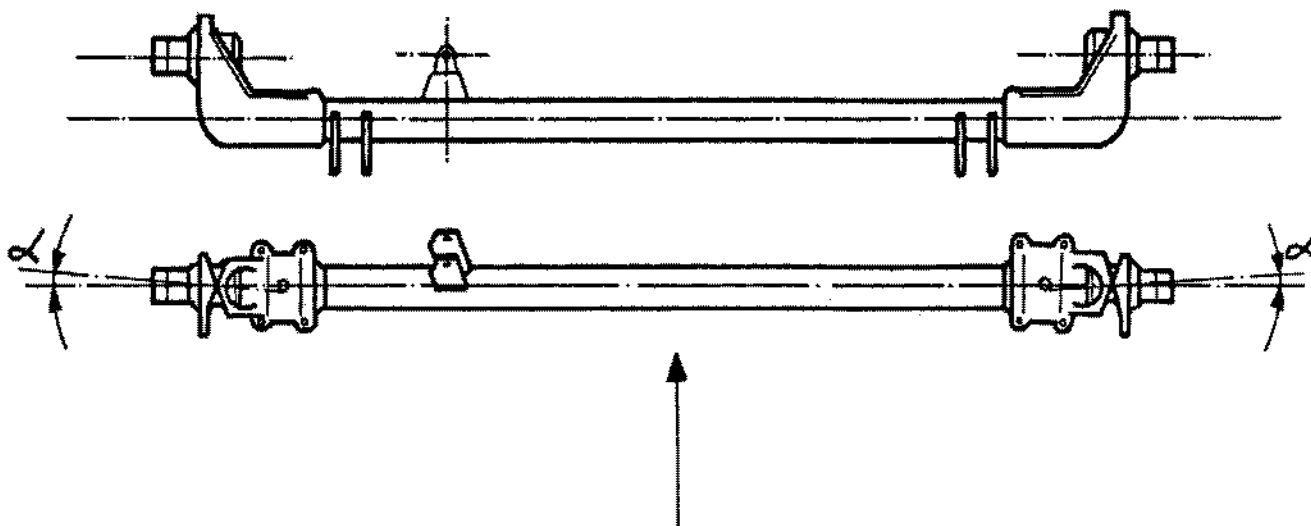
Groupe ESSIEU
AXLE BEAMS Group
Gruppe ACHSEN

Essieu AR.
Rear Axle Beam.
Hinterradachse.

SAT
DONNES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - Fulv. 06/0020

22/2/71



Voitures Cars Wagen	α°	Pincement roues mesuré sur les jantes roues mm Wheel toe-in measured on wheel rims mm Vorspur an den Felgen gemessen mm	Pincement roues mesuré sur le moyeu roue mm Wheel toe-in measured on hub mm Vorspur an der Radnabe gemessen mm
Toutes sauf all except for alle ausser 818.540	$0^\circ 12' \div$ $0^\circ 16'$	2,7÷3,6	1,3÷1,6
818.540	$0^\circ 12' \div$ $0^\circ 16'$	2,5÷3,4	1,3÷1,6

LANCIA & C.
FABBRICA AUTOMOBILI
TORINO - S.p.A.

VOITURES
CARS
WAGEN

FULVIA

Groupe SUSPENSIONS
SUSPENSIONS Group
Gruppe RADAUFHÄNGUNGEN

Valeurs de serrage boulonnerie suspensions.
Suspensions Torque Values.
Anzugswerte für Schrauben und Muttern der
Radaufhängungen.

SAT

DONNES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - Fulv. 07/0010

25/2/71

1/2

	APPLICATION PART VERWENDUNG	Couple de serrage mkg Tightening torque mkg Anzugswerte mkg	Couple de serrage avec rallonge mkg Tightening torque with extension mkg Anzugswert mit Verlän- gerung mkg	Valable pour voiture For cars Gilt für Wagen	Ouverture clé n. clé et rallonge Spanner size spanner and extension No. Schlüsselweite Schlüssel-Nr. und Verlänger.
1	Ecrou pour étoquieu ressort à lames suspension AV Front leaf spring centre bolt nut Mutter für Vorderfeder-Verbindungsbolzen	2,1		Toutes All alle	
2	Ecrou pour rotule sup. et inf. fusée susp. AV (avec goupille jusqu'à n.) Front suspension swivel upper and lower ball joint nut (with cotter key up to No.) Kronenmutter für oberen und unteren Achsschenkelbolzen (mit Splint bis Nr.) d* (autobloquant de n.) Front suspension swivel upper ball joint nut (self-locking from No.) Mutter für oberen Achsschenkelbolzen (selbstblockierend ab Nr.)	8,0 * 8,5 ÷ 10,5	6,5 7,8	Toutes All alle 818.610/612 630/650/694	8041151 8041151
3	Ecrou pour axes pour bras supérieur et inférieur suspension AV Front suspension upper and lower arm shaft nut Kronenmutter für Lenkerbolzen, oben und unten Ecrou pour axe pour bras supérieur suspension AV Front suspension upper arm shaft nut Kronenmutter für oberen Lenkerbolzen	6,0 * 12,8 ÷ 15,8	4,9 11,5	Ne sert pas p. voitures avec douilles FLANBLOC 1604368 Not suitable on cars fitted with FLANBLOC 1604368 silent- blocks Nicht f. Wagen m. FLANBLOC- Buchsen 1604368 Seulement p. voitures avec douilles FLANBLOC For cars fitted with FLANBLOC silent-blocks only Nur f. Wagen m. FLANBLOC- Buchsen	8041149 8041151
4	Ecrou pour goujon fixation bride rotule fusée au bras suspension AV Ball joint cap-to-front suspension arm fixing stud nut Mutter für Stiftschraube der Flanschklappe für Achsschenkelbolzen	1,0		Toutes All alle	
5	Ecrou pour goujon fixation attache extrémité barre stabilisatrice au bras suspension AV Stabilizer bar end bracket-to-front suspension arm fixing stud nut Befestigungsmutter für Stabilisator-Haltebüchse, vo.	2,5		Toutes All alle	
6	Vis fixation attache barre stabilisatrice suspension AV Front suspension stabilizer bar mounting bracket bolt Schraube für Bügel des inneren Stabilisator-Gummilagers, vo.	2,5		Toutes All alle	
7	Ecrou pour vis fixation ressort à lames suspension AV Front leaf spring fixing bolt nut Mutter für Befestigungsschraube der Vorderblattfeder	2,6		Toutes All alle	
8	Ecrou pour vis fixation support AV suspension AR Rear leaf spring front support fixing nut Mutter für Befestigungsschraube des vord. Bocks der Hinterfeder	2,0		Toutes All alle	
9	Ecrou pour fixation ressort à lames suspension AR Rear suspension leaf spring fixing bolt nut Mutter für Befestigungsschraube der Hinterblattfeder	4,0		Toutes All alle	
10	Ecrou pour vis fixation AV ressort à lames suspension AR Rear suspension leaf spring front end fixing bolt nut Mutter für vordere Befestigungsschraube der Hinterfeder	2,6		Toutes All alle	
11	Vis fixation attache supérieure amortisseur suspension AR Rear suspension shock absorber upper bracket fixing bolt Befestigungsschraube für obere Stoßdämpferhalterung der Hin- terradaufhängung	1,0		Toutes All alle	

Mod. And: 1) 31/5/71 - Mis à jour serrage point 2 et 3 - Modified locking of item 2 and 3 - Punkt 2 und 3 auf den neuesten Stand gebracht.

LANCIA & C.FABBRICA AUTOMOBILI
TORINO - S.p.A.VOITURES
CARS
WAGEN**FULVIA**Groupe SUSPENSIONS
SUSPENSIONS Group
Gruppe RADAUFHÄNGUNGEN

Valeurs de serrage boulonnerie suspensions.

Suspensions Torque Values.

Anzugswerte für Schrauben und Muttern der
Radaufhängungen.**SAT**DONNES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - Fulv. 07/0010

25/2/71

2/2

	APPLICATION PART VERWENDUNG	Couple de serrage m kg Tightening torque mkg Anzugswerte mkg	Couple de serrage avec rallonge m kg Tightening torque with extension mkg Anzugswert mit Verlän- gerung mkg	Valable pour voiture For cars Gilt für Wagen	Ouverture clé n. clé et rallonge Spanner size spanner and extension No. Schlüsselweite Schlüssel-Nr. und Verlänger.
12	Vis fixation support AR suspension AR Rear leaf spring rear mounting buffer bolt Befestigungsschraube für hinteren Bock der Hinterfeder		1,5	Toutes All alle	
13	Ecrou pour vis attache AR articulation ressort à lames suspen- sion AR Rear leaf spring rear shackle mounting bolt nut Mutter für Hinterfederlaschenschraube		5,0 *	Toutes All alle	
14	Ecrou pour étoquiau ressort à lames suspension AR Rear leaf spring centre bolt nut Mutter für Hinterfeder-Verbindungsbolzen		0,9	Toutes All alle	

NOTA - Le serrage des vis et des écrous à la clé dynamométrique doit être effectué à sec, c'est-à-dire sans graisser ni les filets ni les bases d'appui qui doivent être parfaitement propres.

* Après l'application, avec clé dynamométrique, au couple indiqué, rechercher avec une clé normale le premier trou pour goupiller et serrer ultérieurement.

NOTE - Tightening of bolts and nuts with torque spanner must be carried out dry, namely without lubricating either threads or seats, which, however, must be perfectly clean.

* After tightening with torque spanner at recommended value, tighten further with normal spanner till able to insert cotter key.

NB.: Das Anziehen mit Drehmomentschlüssel hat bei sauberen und nichtgeschmierten Gewinden und Auflageflächen zu erfolgen.

* Zuerst mit Drehmomentschlüssel festziehen, dann mit normalem Schlüssel das erste Splintloch suchen.

LANCIA & C.
FABBRICA AUTOMOBILI
TORINO - S.p.A.

VOITURES
CARS
WAGEN

FULVIA

Groupe **SUSPENSIONS**
SUSPENSIONS Group
Gruppe **RADAUFHÄNGUNGEN**

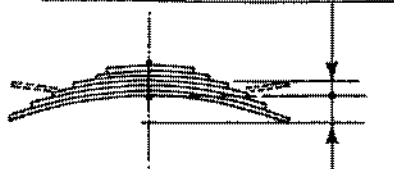
Ressort à lames suspension AV, cote charge statique et serrage boulons fixation ressort à lames.
Front Leaf Spring, Static Load Dimension and Leaf Spring Mounting.
Blattfeder d. Vorderradaufhängung, statische Belastung und Befestigungsschrauben der Blattfeder.

SAT
DONNES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - Fulv. 07/0020

3/3/71

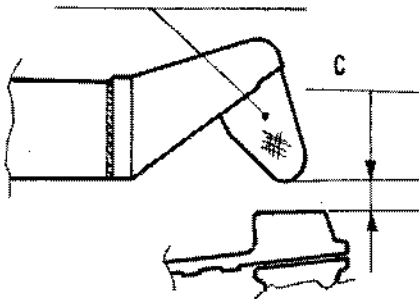
Flèche B: sous charge statique
Camber B = under static load
Wert B bei statischer Belastung



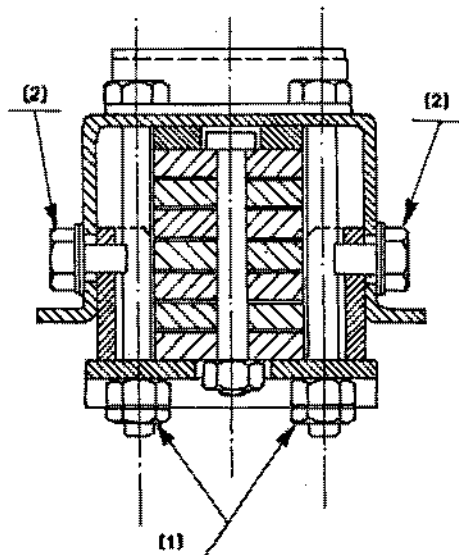
Flèche A: ressort à lames libre
Camber A = released
Wert A bei freier Feder

Type voiture Car type Wagen-Typ	Flèche A mm Camber A mm Wert A mm	Charge statique kg Static load kg Statische Belastung kg	Flèche B mm Camber B mm Wert B mm
818.000 818.100/200 /300	+129	1000÷1060	—6
818.130/330 818.360/362	+131	840÷880	—6
818.140/340 818.132/332	+123,5	790÷830	—6
818.540	+131	840÷880	—6
818.610 818.612 818.692/694	+129	970÷1030	—6
818.630/650 /740	+143	840÷880	+6

Tampon de chocs
Bumper
Puffer



Type voiture Car type Wagen-Typ	Cote C avec voiture vide Dimension C with car unladen mm Wert C bei unbelast. Wagen mm	Cote C pour blocage ressort à lames mm Dimension C to lock the spring mm Wert C zum Blockieren der Blattfeder mm
toutes sauf les successives all except following ones alle ausser die nachfolgenden	30÷35	10
818.610/612 818.630/650 818.740/750	60÷70	15
818.692/694	60÷70	15



Pour reserrer les écrous (1) pour boulons fixation ressort à lames, opérer comme suit:

- appliquer l'outil 8043117 et porter la suspension dans les conditions de charge statique.
- Lâcher les vis (2) pour fixation plaque au châssis.
- Serrer à la clé dynamométrique les écrous (1) au couple de 2,5 mkg.
- Serrer la vis (2) pour fixation plaque au châssis.

To lock leaf spring bolt nuts (1), proceed as follows:

- Apply fixture 8043117 and get car's leaf spring under static load.
- Slacken plate-to-frame fixing bolts (2).
- By means of torque spanner, tighten nuts (1) at the torque of 2.5 mkg (18 lbs/ft).
- Lock plate-to-frame fixing bolts (2).

Beim Festziehen der Muttern (1) der Federbefestigungsschrauben ist wie folgt vorzugehen:

- Das Werkzeug 8043117 anbringen und die Aufhängung in die Lage der statischen Belastung versetzen.
- Die Schrauben (2) lösen.
- Die Muttern (1) mit dem Drehmomentschlüssel auf den Wert von 2,5 mkg anziehen.
- Die Schrauben (2) anziehen.

LANCIA & C.
FABBRICA AUTOMOBILI
TORINO - S.p.A.

VOITURES
CARS
WAGEN **FULVIA**

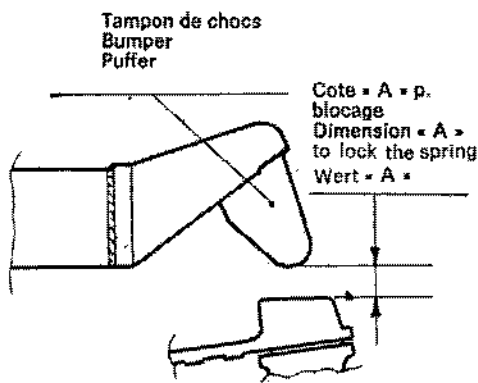
Groupe SUSPENSIONS
SUSPENSIONS Group
Gruppe RADAUFHÄNGUNGEN

SAT
DONNES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - Fulv. 07/0040

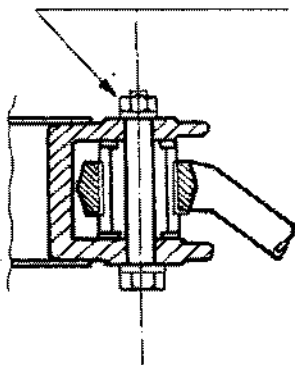
22/2/71

Cote blocage douilles axes bras inférieurs suspension AV.
Dimension to lock front suspension lower arm bolt silent-
blocks.
Wert für die Befestigung der Büchsen für Bolzen der
unteren Querlenker der Vorderradaufhängung.



Type voiture Car type Wagen-Typ	Cote = A = pour blocage douille mm Dimension = A = to lock silent block mm Wert = A = f. Befest. der Büchsen mm	
818.610/612 818.692/694	38,5÷43,5	
818.630/650 740/750	38,5÷43,5	
Toutes les autres All remain- ing ones alle übrigen	33,5÷38,5	

Serrer au couple de serrage
donné au n. DT - Fulv.-07/0010
Tighten to torque value given
on sheet N° DT - Fulv. 07/0010
Auf den in DT - Fulv.-07/0010
angegebenen Wert anziehen



Règle pour le blocage des axes pour bras inférieurs suspension AV

Directions to lock front suspension lower arm bolts.

Norm für die Befestigung der Bolzen der unteren Querlenker der Vorderrad-
aufhängung.

- l'écrou de l'axe (voir figure à côté) doit être bloqué au couple donné quand le bras supérieur est à la distance « A » du tampon de chocs. Cette cote correspond à la moitié de la course de la roue entre les positions maxi « avec ressort au repos » et « sous charge dynamique » de la suspension AV.
- The bolt nut (see figure on the left) must be tightened to recommended torque when upper arm is at distance « A » from the bumper. This dimension corresponds to half travel of wheel between front suspension « free » and « dynamic » limit positions.
- Die Befestigungsmutter des Bolzens (siehe Fig.) muss auf den vorgeschriebenen Wert angezogen werden, wenn der obere Querlenker die Distanz « A » vom Puffer einnimmt. Diese Distanz entspricht dem halben Weg zwischen der max. Ein- und Ausfederung des Rades an der Vorderradaufhängung.

LANCIA & C.
FABBRICA AUTOMOBILI
TORINO - S.p.A.

VOITURES
CARS
WAGEN

FULVIA

Groupe SUSPENSIONS
SUSPENSIONS Group
Gruppe RADAUFHÄNGUNGEN

Ressort à lames pour suspension AR et cote de contrôle
blocage articulations ressorts à lames.
Rear suspension leaf spring and shackle locking check
dimension.
Blattfeder für Hinterradaufhängung und Kontrolldaten für die
Befestigung der Federenden.

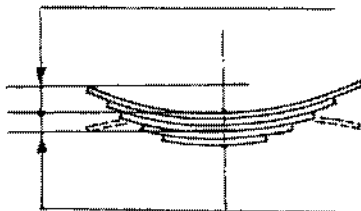
SAT

DONNES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - Fulv. 07/0100

22/2/71

Flèche A: ressort à lames libre
Camber A with spring released
Wert A bei freier Feder



Flèche B: ressort à lames
sous charge statique
Camber B under static load
Wert B bei statischer Belastung

Type voiture Car type Wagen-Typ	Flèche A mm Camber A mm Wert A mm	Charge statique kg Static load kg Statische Belastung kg	Flèche B mm Camber B mm Wert B mm
818.000 818.100 818.200/300	+138	280÷300.	—36
818.130/330 818.360/362 540	+120	230÷250	—36
818.140/340 818.132/332	+107	210÷230	—36
818.610 818.612 818.692/694	+138	275÷305	—36
818.630/650 740/750	+138	225÷255	—18

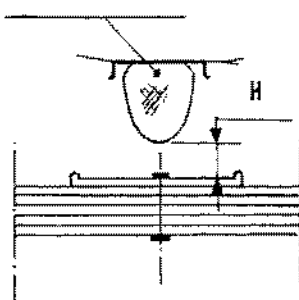
NOTA
NOTES
BEMERKUNGEN

Les ressort à lames avec charge proche de la limite supérieure, sont marqués par une touche de peinture blanche sur une extrémité; par conséquent, sur la même voiture, on doit monter seulement des ressort à lames avec trait de peinture, ou seulement ceux sans marques.

Leaf springs having load approaching top limit are marked with white paint on one end. Therefore both rear leaf springs must bear, or not, these identification marks.

Die Blattfedern mit Belastung gegen den oberen Grenzwert, sind an einem Ende mit einem weissen Lackstrich gekennzeichnet. Es sind daher am selben Wagen nur Blattfedern mit oder ohne Kennzeichnung zu verwenden.

Tampon de chocs
Bumper
Puffer



H = mm 50÷60 : position de la voiture sous charge statique
position of the car under static load
Positionshöhe des Wagens bei statischer Belastung.

H = mm 80 : position de la voiture pour blocage des silentblochs des attaches supérieures et inférieures amortisseurs, des ancrages AV et des articulations AR des ressorts à lames, des attaches de la barre de réaction transversale (et de la barre stabilisatrice pour coupés).
Position to lock silent blocks of shock absorbers upper and lower mountings, leaf springs front mountings and rear shackles, transverse reaction bar mountings (and stabilizer bar mountings for Coupés).
Positionshöhe des Wagens, bei der die Federbüchsen der oberen und unteren Stossdämpferbefestigung, die Federachse vorn und die Stabilisatorbefestigung für Coupés blockiert werden.

H = mm 125÷135: position de la voiture vide.
position of car unladen
Positionshöhe bei unbelastetem Wagen.